

RM GASTRO

www.rmgastro.eu

ZMYWALNIA

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



ZMYWARKA KAPTUROWA DO NACZYŃ I SZKŁA

TT-100 ABT



Producent urządzeń gastronomicznych



Instrukcja wydana: styczeń 2012

RM Gastro Polska Sp. z o.o. adres: Skoczowska 94, 43-450 Ustroń
telefon: 33 854 73 26, 854 70 52 e-mail: info@rmgastro.pl www.rmgastro.eu

Spis treści

1. Potwierdzenie zgodności z normami	3
2. Dane techniczne	3
3. Przechowywanie	4
4. Informacje bezpieczeństwa	4
5. Kontrola opakowania i urządzenia	4
6. Instalacja	5
7. Środowisko pracy	5
10. Przygotowanie do uruchomienia	8
11. Detergenty	8
12. Kontrola działania	8
13. Instrukcja obsługi	9
14. Czyszczenie i konserwacja	13
15. Serwis	14
16. Diagnostyka	14
17. Rysunki i schematy	17
18. Gwarancja	20

Firma RM GASTRO przekazuje w Państwa ręce to urządzenie z nadzieją, że stanie się ono źródłem komfortu pracy, dochodów i inspiracji.

Niniejsza instrukcja ma na celu usprawnienie pracy z urządzeniem i ochronę bezpieczeństwa użytkownika, dlatego prosimy o uważne jej przeczytanie oraz przechowywanie dla możliwości późniejszego wykorzystania zawartych w niej informacji.

Jednocześnie prosimy o ścisłe przestrzeganie zaleceń zawartych w tym dokumencie.

Zrzekamy się jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowej instalacji, modyfikacji lub napraw przeprowadzonych przez nieautoryzowany serwis lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, zasadami higieny i opisanymi wskazówkami.

RM GASTRO

1. Potwierdzenie zgodności z normami

Potwierdzenie zgodności z normami

Wszystkie urządzenia posiadają znak CE.

Urządzenie nie emituje hałasu powyżej 70 dB.

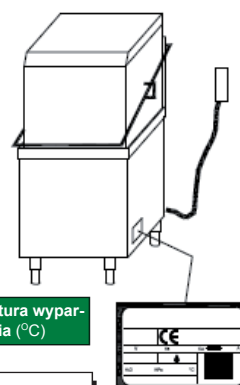
Producent oświadcza, że urządzenie spełnia wymagania dyrektywy CEE 90/396, rozporządzenia (WE) Nr 1935 /2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylające dyrektywy 80/590/ EWG i 89/109/EWG, rozporządzenia (WE) NR 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych oraz wymagania dyrektywy RoHS 2002/95/EC.

Wymaga się aby instalacja urządzenia wykonana była zgodnie z obowiązującymi normami.

2. Dane techniczne

Tabliczna znamionowa umieszczona jest na bocznej ścianie urządzenia.

Przed instalacją skontroluj zgodność parametrów z podanymi na tabliczce znamionowej.



Typ	Wymiary (mm)	Rozmiar kosza (mm)	Czas programu (sek.)	Moc	Moc (Amp / kW)	Temperatura wyparzenia (°C)
TT-620	640 x 740 x 1540	500 x 500	60 - 90 - 1 80	400 V - 50 Hz - 3N ph	20 / 10.6	90

Temperatura zbiornika/ bojlera (°C)	moc zbiornika/ bojlera/ pompy (kW)	Pojemność zbiornika/ bojlera (l)	Teoretyczna wydajność (kosz/h)	Max. waga załadowanego kosza (kg)	Max. wysokość myłego naczynia (cm)
55 / 78	2.5 / 9.5	20 / 7	60 - 40 - 30	80	39 40

3. Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu w temperaturze -15 do +65 °C i wilgotności 40% do 60%

4. Informacje bezpieczeństwa

1. Polecenia ważne są dla modeli: TT-100 ABT
2. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła i przeszkolona. Zabrania się obsługiwanie urządzenia osobom o niewystarczającej sprawności umysłowej, osobom pod wpływem alkoholu lub środków odurzających. Urzytkownik musi sobie zdawać sprawę z oczywistych zagrożeń wynikających z eksploatacji urządzeń (takich jak niebezpieczeństwo poparzenia itp.)
3. Przy sprzedaży lub przemieszczeniu urządzenia, należy upewnić się, że serwisant zapoznał się z informacjami dotyczącymi instalacji, a nowa obsługa otrzymała i zapoznała się z instrukcją obsługi urządzenia.
4. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.
5. Zaleca się przegląd urządzenia minimum 2 razy w roku przez pracowników serwisu.
6. Przy wymianach części używać oryginalnych części zamiennych. Zabrania się dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione pod groźbą utraty gwarancji.
7. W przypadku wystąpienia awarii urządzenia należy bezzwłocznie odłączyć wszelkie zasilanie oraz skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Zabrania się używania urządzenia niesprawnego technicznie.
8. Osoby obsługujące powinny być ubrane w czyste i higieniczne ubranie ochronne, zapewniające bezpieczną i wygodną obsługę.
9. Urządzenie nie może być instalowane na wolnym powietrzu i narażone na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, śnieg, promienie słoneczne, wysoka wilgotność lub zapylenia, bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury.
10. Dopóki wtyczka kabla zasilającego znajduje się w gniazdku elektrycznym, urządzenie pozostaje pod napięciem.
11. Uważaj, otwierając kaptur zmywarki - stań w odpowiedniej odległości aby ochronić twarz przed uderzeniem podnoszoną rączką oraz uderzeniem gorącej pary.



Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może powodować zagrożenie życia lub zdrowia!

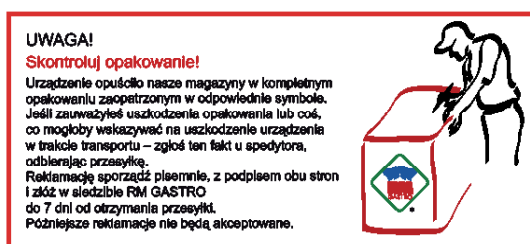
5. Kontrola opakowania i urządzenia

Skontroluj opakowanie! Urządzenie opuściło nasze magazyny w kompletnym opakowaniu zaopatrzone w odpowiednie symbole.

Jeśli zauważyłeś uszkodzenia opakowania lub coś, co mogłoby wskazywać na uszkodzenie urządzenia w trakcie transportu – zgłoś ten fakt u spedytora, odbierając przesyłkę.

Reklamację sporządź pisemnie, z podpisem obu stron i złóż w siedzibie RM GASTRO do 7 dni od otrzymania przesyłki. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Nie podłączaj urządzenie, które nosi ślady uszkodzenia!



6. Instalacja



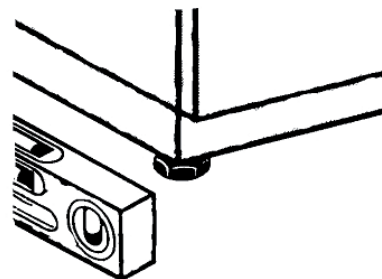
Jakiegokolwiek czynności montażowe i regulacyjne powinny być wykonywane, gdy urządzenie jest odłączone od sieci. Jeśli w procesie regulacji konieczne jest zasilanie urządzenia, należy zachować szczególną ostrożność.

Prosimy o ścisłe przestrzeganie zaleceń zawartych w tym dokumencie. Zrzekamy się jakiegokolwiek odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowej instalacji, modyfikacji lub napraw przeprowadzonych przez nieautoryzowany serwis lub z użyciem innych niż oryginalne części. Nie odpowiadamy również za szkody powstałe na skutek wyładowań atmosferycznych czy kataklizmów.

Montaż, demontaż, regulację, oddanie do użytku oraz wszelkie przeróbki powinny być przeprowadzone na podstawie pisemnej umowy z autoryzowaną firmą serwisową, która zapewni techniką odpowiedzialnego za bezpieczną instalację zgodną z obowiązującymi normami i wskazówkami zawartymi w tej instrukcji oraz posiadającego niezbędne uprawnienia.

- Urządzenie nie może stykać się z powierzchniami urządzeń wytwarzających ciepło powyżej 50 °C
- - w przeciwnym wypadku konieczne jest zabezpieczenie dodatkowymi materiałami izolującymi lub zachowanie co najmniej dziesięciocentymetrowego odstępu.
- Zabrania się ustawiania urządzenia na jakichkolwiek powierzchniach palnych, takich jak dywan, obrus itp.
- Urządzenie powinno być ustawione w taki sposób, aby możliwa była przy nim swobodna praca.

Urządzenie należy umieścić na stabilnej, poziomej powierzchni (z max. nierównością do 2°) i wypoziomować za pomocą regulacji nóżek.



Urządzenie należy przechowywać (zarówno podłączone, jak i niepodłączone) w zamkniętym pomieszczeniu, nienarażone na działanie czynników zewnętrznych takich jak ostre słońce, deszcz oraz czynników takich jak wysokie temperatury, wysoka wilgotność powietrza, wysokie zapylenia.

7. Środowisko pracy

Temperatura otoczenia:

40 ° C max / 4 ° C min (średnio 30 ° C)

Wysokość:

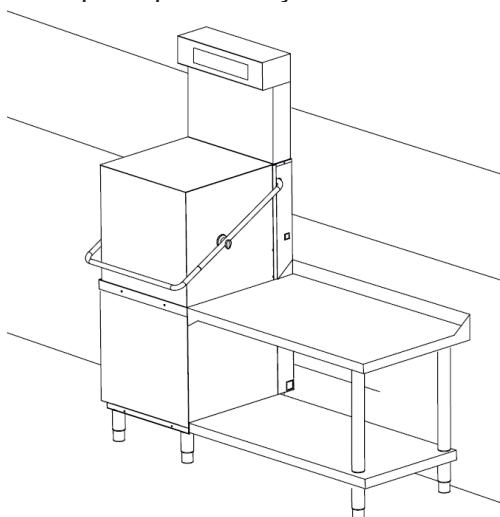
do 2000 m

Wilgotność względna:

max 30% przy 40 ° C / max 90% przy 20 ° C

Transport i przechowywanie:

od -10 ° C do 55 ° C, maksymalnie do 70 ° C (max. 24 godzin)

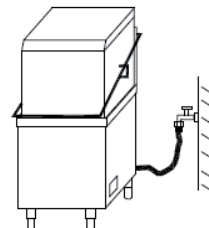


8. Podłączenie wody i odpływu

Parametry wody

- Twardość wody musi mieścić się w przedziale 0,5 - 3 stopni francuskich. Powyżej tej wartości konieczne jest zastosowanie zmiękczacza wody.
- Ciśnienie wody musi mieścić się w przedziale 1 - 6 bar.
- Zawartość chloru w wodzie nie może być większa niż 10 ppm, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia elementów urządzenia.
- Kwasowość wody musi być powyżej pH 7.
- Przewodnictwo elektryczne: 50 - 2000 uS/cm (20°C)
- Temperatura 15 °C

Zużycie wody na 1 cykl mycia: ok 2 litry (w zależności od cyklu)



Uwaga Urządzenia wyposażone w dopływ wody nie mogą być narażone na działanie ujemnych temperatur.

Woda musi być podłączona za pomocą węża. Konieczne jest zamontowanie łatwodostępnego zaworu wody, który umożliwi odcięcie dopływu w przypadku awarii. Jeśli przyłączy wody w budynku jest nowe, podłącz urządzenie dopiero po wcześniejszym uruchomieniu i przynajmniej krótkotrwałym użytkowaniu sieci wodociągowej.

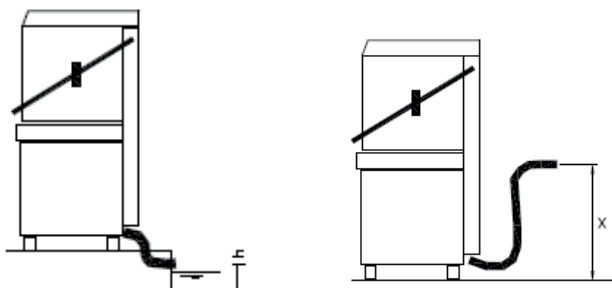
Aby uzyskać doskonałe efekty mycia należy nie tylko zainwestować w dobre urządzenie, ale także zadbać o jakość wody. W twardej wodzie zwłaszcza przy podgrzaniu, wytrąca się kamień, który osadza się w komorze zmywarki, dyszach i przewodach, pogarszając efektywność mycia. Nie tylko zapycha dysze, zmniejszając przepływ wody, ale także osadza się na naczyniach w postaci białego nalotu. Im twardsza woda, tym więcej środków myjących trzeba zużyć, by osiągnąć zadowalający efekt – dotyczy to nie tylko zmywarek, ale każdego rodzaju mycia czy prania. Dlatego przy twardości wody powyżej 3 °n konieczne jest zamontowanie zmiękczacza oraz regularne przeprowadzanie jego regeneracji (1-2 razy w tygodniu).

- Należy pamiętać, że nawet zmiękczona woda zawiera węglany wapnia i magnezu, które kumulują się w dyszach i przewodach. Można je łatwo usunąć wprowadzając do komory zmywarki środek odkamieniający RM Kamień i uruchamiając odpowiedni cykl. Odkamienianie przeprowadzamy, gdy na ścianach komory zmywania pojawia się biały nalot.

Naprawy gwarancyjne nie obejmują uszkodzeń urządzenia ani części wynikłych z pracy na zbyt twardej wodzie.

Odpływ

- Odpływ powinien być zainstalowany z użyciem syfonu.
- Przewody odpływowe powinny być zawsze drożne, nie mogą być przygniecione, pozaginane etc.
- Zbiornik opróżniany jest grawitacyjnie, więc odpływ musi być zainstalowany poniżej urządzenia.
- W przeciwnym wypadku można użyć specjalnej pompy (nie jest dołączona do zestawu) - maksymalna wysokość odpływu wynosi wtedy 1 m.
- Zawsze sprawdź drożność spustu.
-



9. Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem do instalacji elektrycznej należy:

- skontrolować jej zgodność z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia
- skontrolować stan okablowania
- sprawdzić czy były wykonane badania świadczące o sprawności i bezpieczeństwa instalacji elektrycznej w pomieszczeniu

Zgodnie z przepisami konieczne jest podłączenie urządzenia do przełącznika, który umożliwi szybkie przerwanie dopływu prądu do urządzenia. Na jeden przełącznik może przypadać tylko jedno pracujące urządzenie.

Przewód elektryczny powinien posiadać oddzielny bezpiecznik, odpowiadający mocy instalowanego urządzenia. Listwa zaciskowa znajduje się na bocznej ścianie obudowy. Między urządzeniem a siecią należy zamontować wyłącznik zabezpieczający zgodny z normami. Przewód uziemienia (żółto-zielony) musi być dłuższy od pozostałych przewodów i nie może być podłączony do tego wyłącznika.

Należy zadbać o to, by przewody zasilające w żadnym miejscu nie osiągnęły temperatury o 50 °C wyższej od otoczenia oraz żeby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne (nie leżały na ostrych krawędziach, nie były narażone na przecięcia lub przetarcia). Przewód musi przebiegać w takim miejscu, by umożliwić swobodną i bezpieczną eksploatację (z dala od obszarów roboczych) lub serwisowanie urządzenia oraz poruszanie się po pomieszczeniu. Przewód nie może stykać się z materiałami łatwopalnymi takimi jak wykładzina dywanowa, obrusy etc.

Zaleca się użycie przewodów H07RN-F, lub innych certyfikowanych przez ISO, odpowiednich do charakteru urządzenia oraz pomieszczenia w którym jest instalowane. Średnica przewodu podana jest w tabeli danych technicznych na początku tej instrukcji.

Przewód uziemiający „PE” musi być podłączony we wszystkich urządzeniach elektrycznych, które posiadają śruby lub zaciski z oznaczeniem „PE”. Do każdego urządzenia zaleca się podłączenie osobnego przewodu ochronnego „PE”.

Prosimy o ścisłe przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.

Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że:

- bezpiecznik wewnętrzny oraz instalacja są odpowiednie do obciążenia urządzenia (patrz tabliczka znamionowa)
- instalacja posiada uziemienie zgodne z normami
- wyłącznik zabezpieczający jest łatwo dostępny
- urządzenie jest uziemione za pomocą śruby z oznaczeniem uziemienia

Po podłączeniu do sieci elektrycznej konieczne jest sporządzenie raportu z kontroli poprawności instalacji.

10. Przygotowanie do uruchomienia

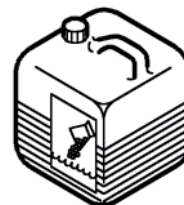
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia usuń wszelkie folie ochronne. Powierzchnię oraz elementy przeznaczone do kontaktu z żywnością umyj gorącą wodą z płynem do mycia naczyń, następnie zmyj detergent czystą wodą i wytrzyj do sucha.

11. Detergenty

Środek nabyśczaający jest dozowany przez wbudowany mechanizm. Konieczne jest manualne wyregulowanie dozowników kalibracja urządzeń pomiarowych przez instalatora.

Zbiornik ze środkiem myjącym lub płuczającym nie może być opróżniany całkowicie - nie należy dopuścić do sytuacji, gdy zasysane będzie powietrze, zamiast detergentu (zapowietrzenie układu dozowników). Rurka przewodu pompującego powinna być zawsze zanurzona w detergencie.

Zalecamy używanie profesjonalnej chemii myjącej z oferty RM GASTRO -
- płynów RM Myjący oraz RM Płuczający.



12. Kontrola działania

Lista czynności, które należy wykonać, w zależności od typu podłączonego urządzenia:

1. Kontrola podłączonych parametrów
 - a) W urządzeniu gazowym: Gazociąg musi być zamknięty, szczelny i odpowietrzony. Powinien być zamontowany HUP, parametry powinny być wyregulowane zgodnie z zaleceniami w dziale „Instalacja gazowa” i tabelą danych technicznych palników. Gazociąg musi być wyposażony w łatwodostępny zawór gazu.
 - b) W urządzeniu elektrycznym: instalacja elektryczna musi być wykonana tak, by nie zagrażała bezpieczeństwu użytkowników. Musi być wyposażona w oddzielny, łatwodostępny wyłącznik RCD odpowiedni do obciążenia urządzenia, musi posiadać uziemienie zgodne z normami.
 - c) W urządzeniach z podłączoną wodą: instalacja musi być szczelna, wyregulowana (ciśnienie oraz twardość). Woda powinna być czysta, o jasnej barwie, niezawierająca zanieczyszczeń w postaci drobin.
 - d) W urządzeniach posiadających odpływ: instalacja odpływowa musi być szczelna, w pozycji spadowej od urządzenia i wyposażona w syfon zapobiegający nieprzyjemnym zapachom.
2. Kontrola z tabliczką znamionową:
 - a) Typ gazu: ziemny 20 mbar, propan-buran 30/31 mbar
 - b) Napięcie: np. 3 x 400V/50Hz, 230V/50Hz
 - c) Ciśnienie wody 3-5 mbar
 - d) Odpływ prosty nad ziemią, wolnym spadem z urządzenia 40, 50, 70 HT
 - e) Odpływ nad ziemią do 1 m za pomocą pompy odpływowej z urządzeń 40, 50 HT
3. Sprawdź szczelność wszystkich śrób i obudowy.
4. Włącz urządzenie i skontroluj jego działanie
 - a) Urządzenia ciepłe: temperatura, ciśnienie pary, ustawienie minimum, ustawienie powietrza i gazu
 - b) Urządzenia mechaniczne: kierunek obrotu silnika 3-F

13. Instrukcja obsługi

Ważne wskazówki:

Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.

Nie należy szybko otwierać kaptura w trakcie trwania cyklu mycia.

Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie będzie używane.

Nigdy nie włączaj urządzenia bez fabrycznych zabezpieczeń, w które zostało wyposażone.

Upewnij się czy materiał, który chcesz włożyć do zmywarki nadaje się do tego typu mycia.

Nigdy nie zanurzaj gołych rąk w roztworach myjących.

Nigdy nie obracaj urządzenia, gdy jest już zainstalowane.

W razie niepokojących zachowań, wycieków, dźwięków - odłącz energię elektryczną i dopływ wody.

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Inne wskazówki:

Nie włączaj cyklu mycia, przed napełnieniem zbiornika do przelewu.

Zanim opróżnisz zbiornik, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Nie umieszczaj magnetycznych przedmiotów w pobliżu zmywarki - może dojść do rozstrojenia elektroniki, co może skutkować niespodziewanym rozpoczęciem cyklu mycia, nawet przy otwartym kapturze.

Nie używaj górnej części zmywarki jako powierzchni nośnej - nie stawiaj na niej ciężkich przedmiotów, a zwłaszcza urządzeń wytwarzających ciepło.

Aby uprościć opis obsługi, każdy przycisk na poniższych ilustracjach został oznaczony numerem. Te numery będą użyte w opisie, będąc jednocześnie odniesieniem do poszczególnych przycisków.

1 przycisk ON/OFF (włączony/wyłączony)

2 przycisk wyboru programu

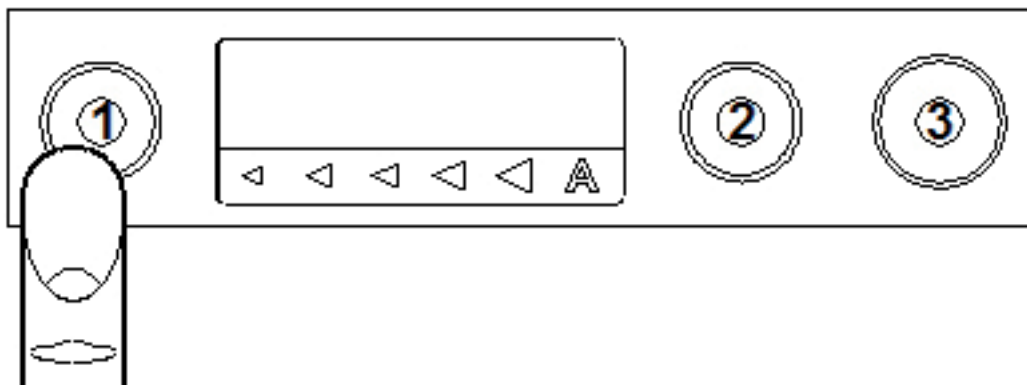
3 przycisk START

4 wyświetlacz

5 pasek czasu

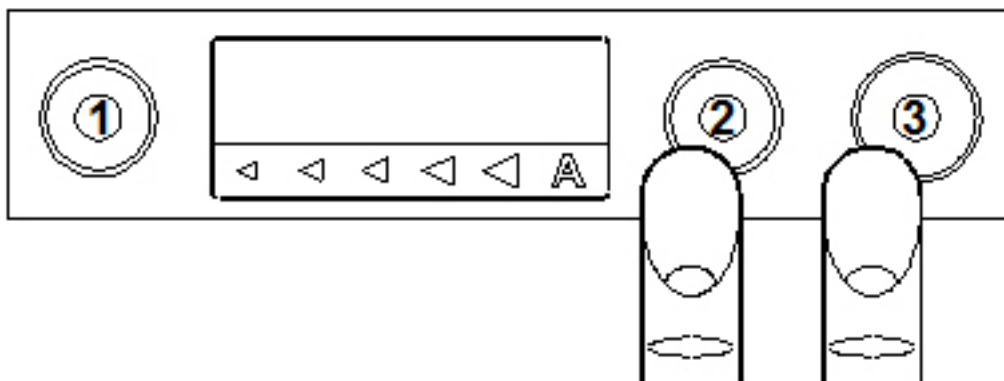
10.1. Włączanie

- Włącz główny włącznik aby zasilić urządzenie energią elektryczną i odkręć zewnętrzny zawór wody
- Skontroluj czy ilość środka myjącego i nabłyszczającego w zbiornikach jest wystarczająca
- Sprawdź przelew (jeśli jest w zestawie)
- Naciśnij przycisk 1



Urządzenie automatycznie rozpocznie napełnianie. Przycisk START zacznie migać.

Gdy urządzenie jest gotowe do pracy przycisk zmienia kolor na zielony a pasek czasu jest rozświetlony w całości.



10.2. Cykl mycia

Zaleca się przestrzeganie następujących zasad:

- Stosuj kosz odpowiedni do mytych naczyń. Nie przeciążaj kosza, układając np. jedno naczynie na drugim. Zawsze oczyść naczynia z resztek żywności, przed włożeniem do zmywarki a najlepiej opłucz je zaraz po użyciu.
- Umieść puste naczynia do góry dnem w koszu. Umieść talerze pozycji ukośnej, wewnętrzną powierzchnią do góry.
- Sztućce umieść w specjalnym koszyku montowanym do kosza.
- Wsuń kosz do komory zmywarki.
- Zamknij kaptur.

Pamiętaj by używać tylko naczyń, pojemników i garnków przeznaczonych do mycia w zmywarce. Nie umieszczaj w jednym koszyku sztućców ze srebra i stalowych - może to powodować korozję stali.

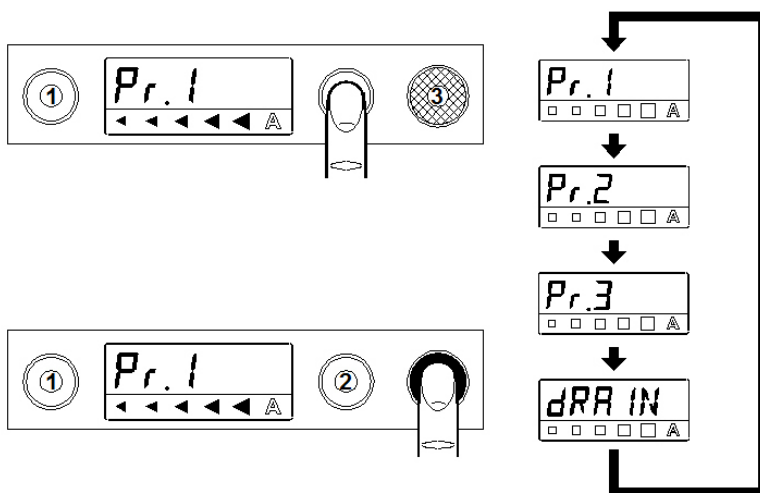
10.3. Wybór cyklu

- W zależności od typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia, dostępne są 3 podstawowe cykle mycia.
- Wybierz odpowiadający Ci cykl, naciskając przycisk 2, aż pojawi się on na wyświetlaczu.
- Aby uruchomić program naciśnij przycisk START (3)
- Podczas cyklu przycisk podświetlony jest na niebiesko a pasek czasu pokazuje postęp mycia.
- Na zakończenie cyklu wyemitowane zostaną dwa sygnały dźwiękowe. Przycisk START (3) zmieni podświetlenie na zielone a na wyświetlaczu pojawi się napis END. Pasek czasu będzie migał.
- Aby naczynia wyschły jak najszybciej, natychmiast po umyciu wyjmij ze zmywarki kosz z naczyniami.

10.4. Automatyczny start (opcjonalny)

Funkcja ta pozwala włączyć cykl po prostu przez zamknięcie kaptura zmywarki (nie jest konieczne naciskanie przycisków). Aby uaktywnić funkcję wykonaj następujące czynności:

- Aby włączyć funkcję przytrzymaj przycisk START przez 5 sekund. Drzwi powinny być otwarte a urządzenie włączone.
- Świecąca dioda A oznacza, że przy kolejnych cyklach wystarczy zamknąć kaptur zmywarki i cykl rozpocznie się automatycznie
- Aby dezaktywować tę funkcję należy przytrzymać przycisk START (3) przez 5 sekund, przy otwartym kapturze. Dioda przestanie świecić.



10.5. Wyłączanie urządzenia

Naciśnij przycisk ON/OFF (1). Urządzenie wyłączy się. Na wyświetlaczu (4) środkowy segment pozostanie włączony, sygnalizując dopływ prądu elektrycznego do urządzenia. Po odłączeniu zasilania wyświetlacz zgaśnie całkowicie. Po zakończonym dniu pracy oraz przy wszelkich manipulacjach, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

10.6. Wymiana filtrów

Wyłącz urządzenie, odłącz dopływ prądu.

Umieść ramiona myjące i płuczące pod kątem prostym do krawędzi drzwi

Podnieś każdy pół-filtr chwytając go za uchwyt

10.7. Opróżnianie urządzenia

Modele bez pompy odpływu

- Wyłącz urządzenie. Odłącz dopływ energii elektrycznej i dopływ wody.
- Usuń filtr (rys. 6 A)
- Przesuń do góry syfon (rys. 7 B) i odczekaj aż zbiornik się opróżni.
- W razie potrzeby wyciągnij filtr zbiornika i wyczyść go (rys. 7 C)

Modele z pompą odpływu

- Urządzenie włączone (rys. 4). Przytrzymaj przycisk wyboru programu (2) dopóki nie pojawi się informacja DRAIN
- Usuń filtr (rys. 6 a)
- Przesuń do góry syfon (rys. 7 B) i zamknij drzwi
- Naciśnij przycisk START (3)
- Po zakończeniu opróżniania urządzenie samoczynnie się wyłączy.
- W razie potrzeby wyciągnij filtr zbiornika i wyczyść go (rys. 7 C)

Modele z częściowym opróżnianiem: automatycznym czyszczeniem i ostatecznym opróżnianiem

- Wyjmij kosz z urządzenia.
- Urządzenie powinno być włączone (rys. 4)
- Naciśnij przycisk wyboru programu dopóki nie wyświetli się komunikat DRAIN
- Naciśnij przycisk START (3)
- Rozpocznie się specjalna sekwencja myjąca, mająca na celu wyczyszczenie i opróżnienie zbiornika.
- W razie potrzeby wyciągnij filtr zbiornika i wyczyść go (rys. 7 C)

10.8. Regeneracja

Modele z zewnętrznym zmiękczaczem

Urządzenie posiada wbudowany licznik cykli mycia. Co określoną ilość cykli wymagana jest regeneracja zmiękczacza.

Wejdź do menu programowania - podnieś kaptur, naciśnij jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymaj aż pojawi się komunikat „A-Language“. Naciśnij kilkakrotnie przycisk 1 aż wyświetli się „CYCLES FOR REGENERATION ALARM WITH EXTERNAL SOFTENER“. Użyj przycisków 2 lub 3 aby zmienić wartość.

Po upływie określonej w ten sposób liczby cykli na wyświetlaczu pojawi się komunikat SOFT. MAINT. Oznacza to, że zewnętrzny zmiękczacze wymaga regeneracji.

Komunikat wyświetla się nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Aby wyłączyć komunikat przytrzymaj przez 5 sekund przycisk START (urządzenie musi być wyłączone a drzwi otwarte).

10.9. Zakończenie pracy

Na koniec dnia zawsze opróżnij urządzenie w sposób opisany w dziale 10.7.

Odłącz zasilanie i odłącz dopływ wody.

Pamiętaj o utrzymywaniu urządzenia w dobrym stanie.

Pozostaw uchylone drzwi zmywarki aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza.

Aby zapobiec rozwojowi bakterii i zanieczyszczeniu urządzenia, po zakończeniu pracy należy umyć sita pod bieżącą wodą oraz wypuścić wodę ze zmywarki.

- W przypadku rozbicia szkła pilnie wezwać serwis w celu wyczyszczenia pompy myjącej.

11.0. Ustawienia

Manualna zmiana temperatury

Możliwa jest zmiana temperatury wody w bojlerze (temperatura płukania) lub/i temperatury mycia (patrz rys. 1)

Ustawienia wody płuczącej:

Przytrzymaj przycisk ON/OFF dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „A boiler set“ (Ustawienia bojlera) „78 °C“. Użyj przycisków 2 lub 3 aby zmienić wartość temperatury.

Aby zatwierdzić wybór ustawionych temperatur naciśnij i przytrzymaj przycisk 1 - powrócisz do poprzedniego poziomu menu.

Regulacja ilości detergentu

(wyłącznie dla zmywarek z automatycznym podajnikiem detergentu)

Istnieje możliwość ustawienia ilości podawanego detergentu (patrz rys. 1)

Detergent

Wejdź do menu programowania - podnieś kaptur, naciśnij jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymaj aż pojawi się komunikat „A-Language“. Naciśnij kilkakrotnie przycisk 1 aż wyświetli się „H-Dosage time during wash“ „4“. Użyj przycisków 2 lub 3 aby zmienić wartość.

Nabłyszczacz

Wejdź do menu programowania - podnieś kaptur, naciśnij jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymaj aż pojawi się komunikat „A-Language“. Naciśnij kilkakrotnie przycisk 1 aż wyświetli się „I - Rinse product dosage time“ „2“. Użyj przycisków 2 lub 3 aby zmienić wartość.

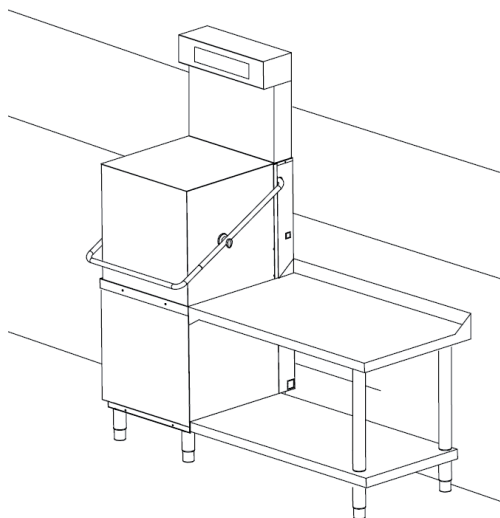
Zmiana języka

Możliwa jest zmiana języka w jakim wyświetlane są komunikaty (patrz rys. 1)

Wejdź do menu programowania - podnieś kaptur, naciśnij jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymaj aż pojawi się komunikat „A- Language“. Użyj przycisków 2 lub 3 aby zmienić wartość. Aby zatwierdzić wybór ustawionych temperatur naciśnij i przytrzymaj przycisk 1 - powrócisz do poprzedniego poziomu menu.

Uwagi dla zmywarek z systemem kondensacji pary (kapturem)

- urządzenie musi być zainstalowane przy ścianie, jak pokazano na rysunku.
- woda podłączona do urządzenia nie może mieć temperatury wyższej niż 20 °C
- nie używaj kaptura jako przestrzeni nośnej (nie stawiaj nic na nim)



14. Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć dopływ prądu elektrycznego, opróżnić urządzenie z naczyń i wody i odciąć dopływ wody.

Urządzenia nie należy czyścić:

- wodą pod ciśnieniem.
- szczotkami metalowymi
- środkami agresywnymi, żrącymi i powodującymi korozję
- środkami zawierającymi drobiny cierne
- chlorem

Należy czyścić regularnie. Codzienne mycie urządzenia przedłuża jego trwałość i funkcjonalność. Nierdzewne części można obmyć wilgotną szmatką z płynem do mycia naczyń i wytrzeć do sucha.

Czyszczenie filtra

Jeśli zauważysz brud na filtrze wyczyść go w następujący sposób:

- Wyjmij i wyczyść kosz.
- Opróżnij zbiornik zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale 13, akapit 10.7.
- Starannie oczyszczaj filtr
- Dokładnie wyczyść zbiornik używając wilgotnej szmatki z mydłem.
- Wytrzyj do sucha czyszczone elementy
- Złóż wszystkie części.
-

Czyszczenie ramion myjących

- Ramiona myjące i płuczące mogą być łatwo przesunięte w celu wyczyszczenia dysz. Postępuj wg kroków:
- Odkręć nakrętkę R i zwolnij ramiona.
- Umyj wszystkie części pod bieżącą wodą. Dysze wyczyść ostrożnie, używając małej wykałaczki lub patyczka kosmetycznego.
- Wyczyść elementy obrotowe dojścia wody.
- Zamontuj ramiona spowrotem i sprawdź czy obracają się swobodnie.

Przerwa w eksploatacji

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je dokładnie umyć i nałożyć warstwę ochronną stosując odpowiedni środek oraz odłączyć dopływ prądu elektrycznego i wody. Zaleca się pozostawienie uchylonego kaptura dla lepszej cyrkulacji powietrza.



Postępowanie w przypadku awarii:

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i wezwać firmę serwisującą.

Urządzenie to służy do użytku profesjonalnego, dlatego powinno być serwisowane przez wykwalifikowanych specjalistów.

Zalecane jest podpisanie umowy z serwisem. Prawidłowa opieka techniczna nad urządzeniami może być zapewniona przez uprawnionych serwisantów, którzy zapewniają zachowanie obowiązujących norm i przepisów. Optymalna częstotliwość przeglądów technicznych to 1x na 6 miesięcy, a przy wyjątkowym obciążeniu urządzenia 1x na 3 miesiące. Dzięki takim przeglądom można uniknąć poważniejszych uszkodzeń, a przez to obniżyć koszt eksploatacji urządzenia.

15. Serwis

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo, uniknąć ewentualnej nadwyżki zużycia energii oraz niespodziewanych awarii, które dezorganizują pracę i powodują straty finansowe – dokonuj regularnych kontroli serwisowych!

Urządzenie to służy do użytku profesjonalnego, dlatego powinno być serwisowane przez wykwalifikowanych specjalistów.

Zalecane jest podpisanie umowy z serwisem. Prawidłowa opieka techniczna nad urządzeniami może być zapewniona przez uprawnionych serwisantów, którzy dopilnują zachowania obowiązujących norm i przepisów. Optymalna częstotliwość przeglądów technicznych to 1x na 6 miesięcy, a przy wyjątkowym obciążeniu urządzenia 1x na 3 miesiące. Dzięki takim przeglądom można uniknąć poważniejszych uszkodzeń, a przez to obniżyć koszt eksploatacji urządzenia.

Przeglądy okresowe zapobiegają ponoszeniu niepotrzebnych kosztów związanych z eksploatacją oraz gwarantują sprawne i długie działanie.

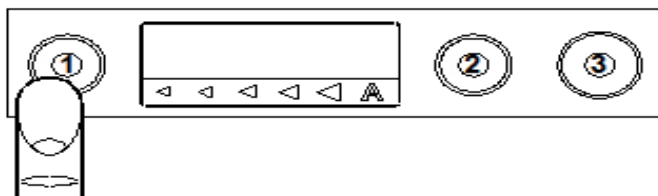
16. Diagnostyka

Wskazówki opisane poniżej kierowane są do wykwalifikowanych serwisantów. Użytkownik, dla własnego bezpieczeństwa i mając na uwadze sprawne działanie urządzenia, nie powinien przystępować do tych napraw.

Temperatura pracy

Aby uzyskać dostęp do menu ustawień temperatur, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF (1) aż pojawi się następujące menu:

A	BOILER SET	Ustawienia temperatury płukania
B	TANK SET	Ustawienia temperatury zbiornika

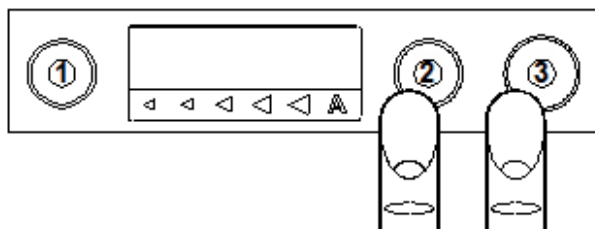


- Aby przejść z jednego parametru do drugiego, użyj przycisku ON/OFF.
- Aby zmniejszyć lub zwiększyć wartość parametru użyj przycisków (2) i (3) (przycisk wyboru programu i przycisk START).
- Aby opuścić menu użyj przycisku ON/OFF, przytrzymując go przez chwilę.

Parametry

Aby uzyskać dostęp do poziomu PARAMETRY wykonaj następujące kroki:

- Urządzenie musi być wyłączone a drzwi otwarte.
- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski (2) i (3) (przycisk wyboru cyklu i przycisk STSART).
- Aby przejść z jednego parametru do drugiego naciśnij przycisk IN/OFF
- Aby zmniejszyć lub zwiększyć wartość naciśnij jeden z przycisków - 2 lub 3
- Aby opuścić menu naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF



LANGUAGE (język)	Zmień język w jakim wyświetlane są komunikaty
TERMO-STOP	Włącz lub wyłącz funkcję Termo-stop.
ENERGY SAVING (oszczędzanie energii)	Włącza lub wyłącza tryb oszczędzania energii.
PREHEATING (przedgrzew)	Włącza lub wyłącza funkcję przedgrzewu (szybka gotowość)
DETERGENT PUMP (pompa detergentu)	Włącza ciągłą pracę pompy detergentu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk 3 aby włączyć funkcję.
RINSE AID PUMP	Włącza ciągłą pracę pompy nabłyszczacza. Naciśnij i przytrzymaj przycisk 3 aby włączyć funkcję.
DOSAGE TIME DURING WASHING	Czas pracy pompy detergentu. Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość użyj przycisków (2) lub (3).
RINSE PRODUCT DOSAGE TIME	Czas pracy pompy nabłyszczacza. Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość użyj przycisków (2) lub (3).
WATER HARDNESS (twardość wody)	(Tylko urządzenia z wbudowanym zmiękczaczem) Ustaw wartość zgodną z parametrami. 0-20DF/0-11DH - nr 1, 21-30DF/12-16DH - nr 2, 31-40DF/17-22DH - nr 3, 41-60DF/23-33DH - nr 4.
CYCLES FOR REGENERATION ALARM WITH EXTERNAL SOFTENER (ilość cykli mycia na 1 cykl regeneracji przy zewnętrznym zmiękczaczu)	Jeśli jest zainstalowany zewnętrzny zmiękczacze, można wprowadzić ilość cykli na jaką będzie przypadał 1 cykl regeneracji. Urządzenie po upływie danej liczby cykli wyświetli komunikat o konieczności regeneracji. Aby usunąć komunikat naciśnij i przytrzymaj przycisk START, przy otwartych drzwiach.
CYCLE COUNTER (licznik cykli)	Wskazuje liczbę cykli wykonanych przez zmywarkę.



Poniższe usterki mogą być naprawione przez użytkownika, pod warunkiem precyzyjnego wykonywania opisanych wskazówek.

Urządzenie jest wyposażone w system autodiagnostyki, który wykrywa i sygnalizuje szereg usterek.

Komunikat błędu, który pojawia się na wyświetlaczu w przypadku usterki, nie jest resetowany przez wyłączenie urządzenia. Oznacza to, że po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu urządzenia, komunikat dalej będzie wyświetlany i zniknie, dopiero po usunięciu usterki.

W razie problemów z usunięciem awarii, skontaktuj się z serwisem.

SAFE	Zebezpieczenie elektromechaniczne: termostat bezpieczeństwa zbiornika lub bojlera nie zadziałał. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
HI ° TK	Temperatura zbiornika jest zbyt wysoka.
HI ° BO	Temperatura bojlera jest zbyt wysoka.
SAFE	Nieprawidłowy poziom wody w zbiorniku. Czujniki wykryły zbyt duży lub zbyt niski poziom wody w zbiorniku. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Komunikaty błędów:

ERR. 01

Płukanie nie zostało wykonane (tylko wersje CRP-SP). Komunikat pojawia się na końcu cyklu, gdy wystarczający poziom wody w zbiorniku nie został osiągnięty. Sprawdź połączenia hydrauliczne i dopływ wody. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 02

Anomalia odprowadzania wody. Woda nie jest odprowadzana lub jest odprowadzana nieprawidłowo. Sprawdź syfon, sprawdź przewody odpływowe - czy nie są zatkane, zgięte, przyciśnięte innym przedmiotem. Uruchom cykl opróżniania. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 03

Anomalie temperatury bojlera. Reset temperatury bojlera nie nastąpił w wymaganym czasie. Wyłącz urządzenie i włącz je. Uruchom kolejny cykl. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 04

Przekroczenie czasu napełniania - zbiornik nie jest napełniony. Sprawdź połączenia hydrauliczne i dopływ wody. Sprawdź syfon. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 05

Anomalie termometru zbiornika. Sonda - obieg otwarty. Urządzenie nie dokonuje pomiaru wody w zbiorniku. Wyłącz urządzenie i włącz je. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 06

Anomalia termometru zbiornika. Sonda - zwarcie. Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Włącz ją ponownie po kilku minutach i włącz cykl ponownie. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 07

Anomalia termometru bojlera - obieg otwarty. Urządzenie nie dokonuje pomiaru wody w bojlerze. Wyłącz urządzenie i włącz je. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

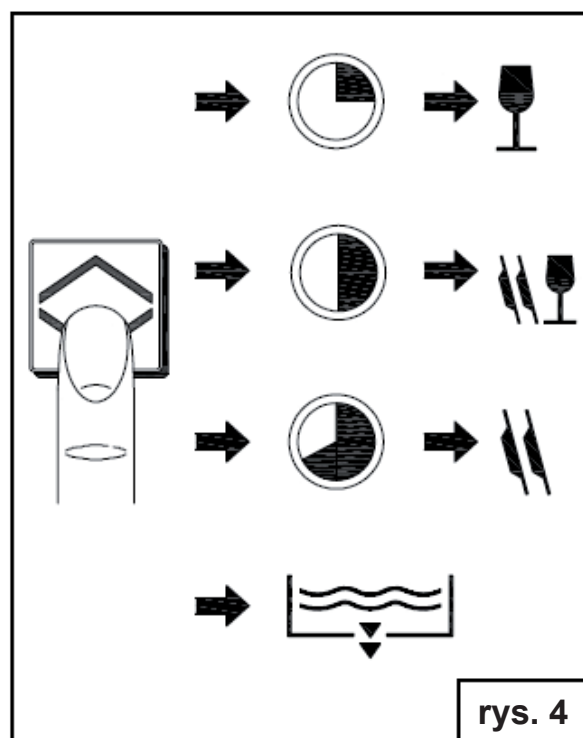
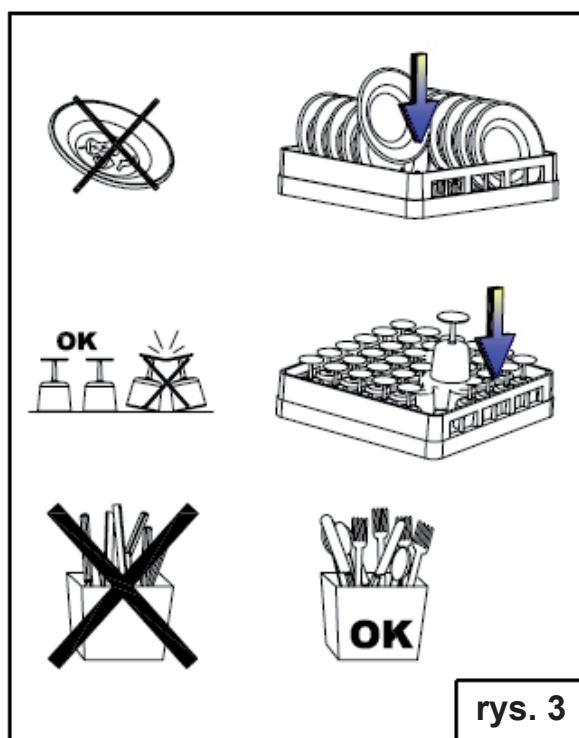
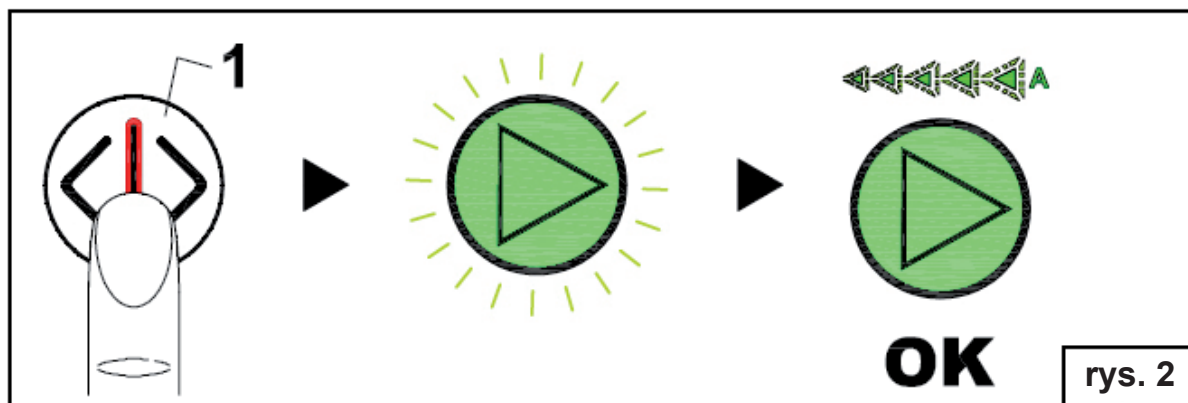
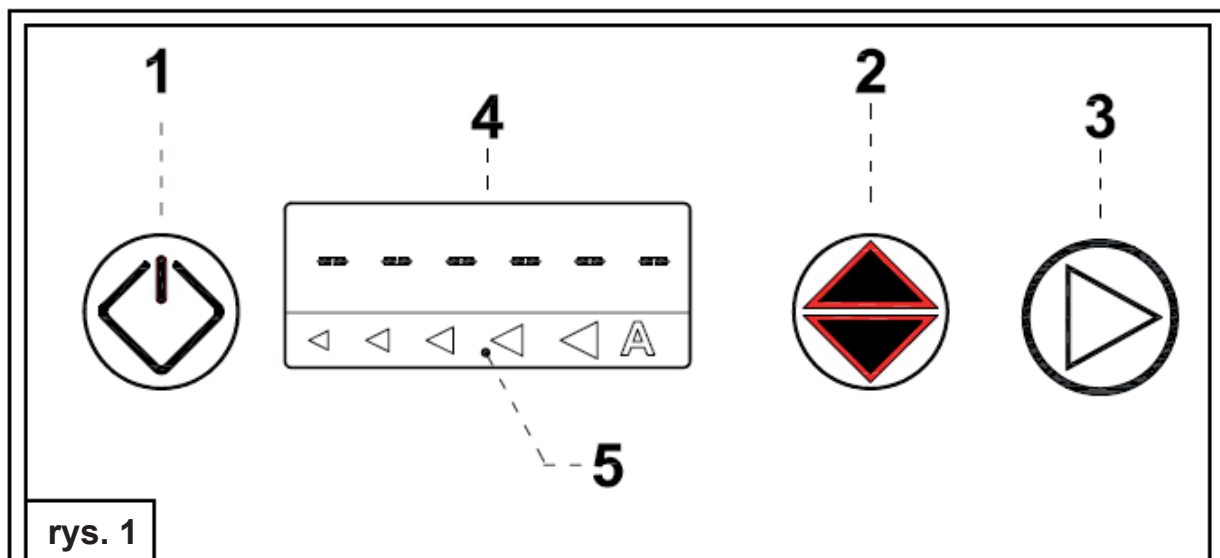
ERR. 08

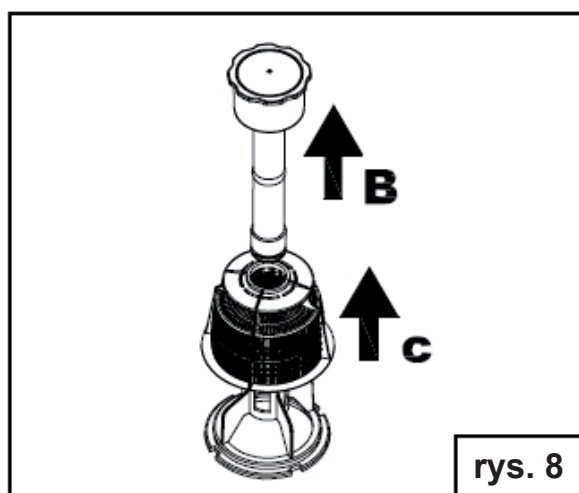
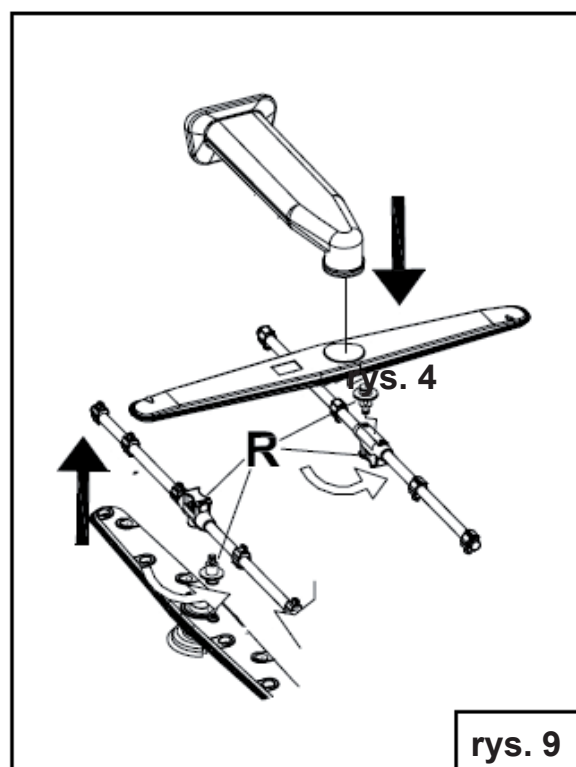
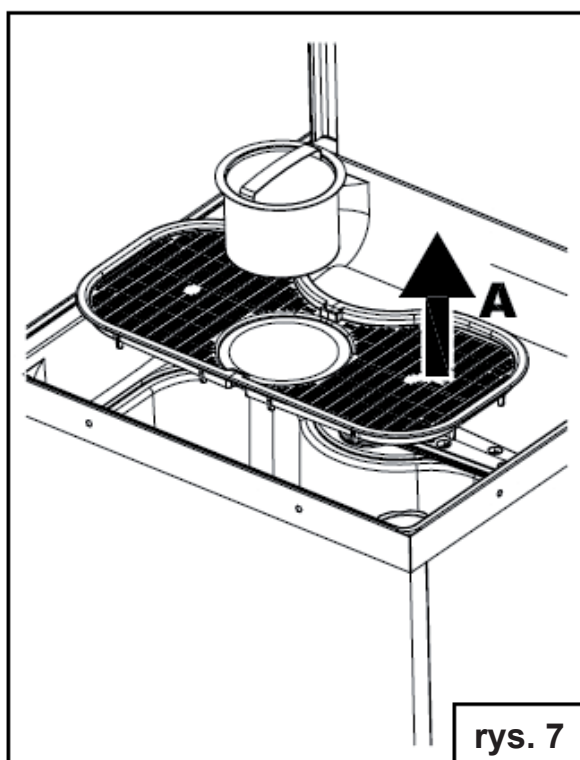
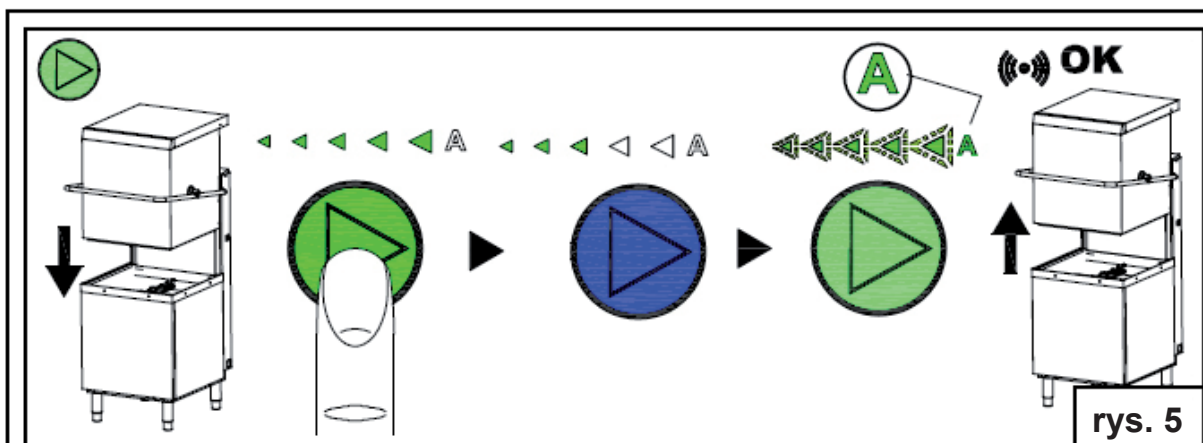
Anomalia termometru bojlera - zwarcie. Przerwij program i wyłącz zmywarkę. Włącz ją ponownie po kilku minutach i włącz cykl ponownie. Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

ERR. 09

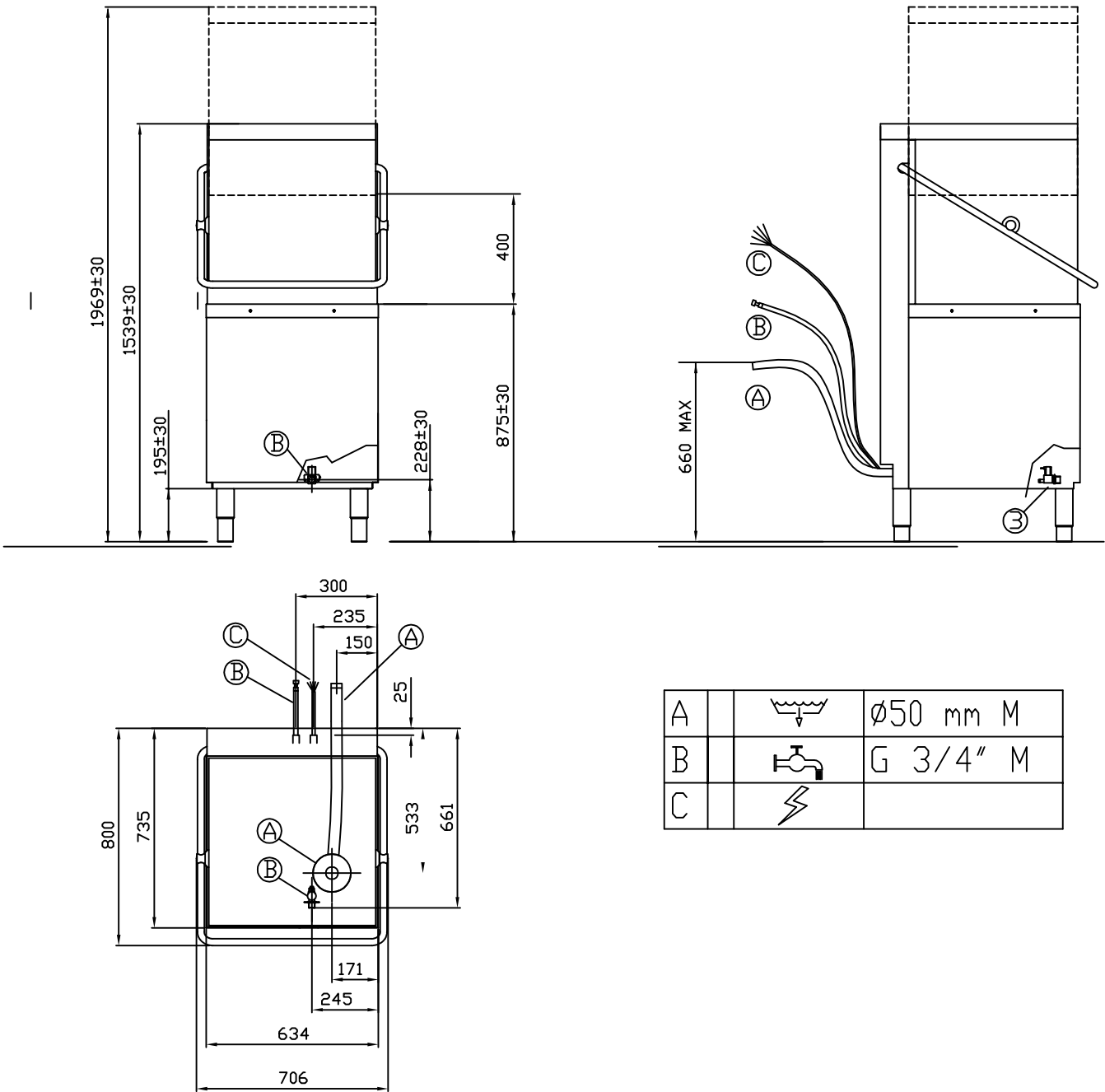
Przekroczony czas napełniania bojlera. Bojler nie napełnił się, płukanie nie może się odbyć. Sprawdź czy zawór wody jest otwarty. Uruchom kolejny kompletny cykl.
Jeśli problem nie ustąpi skontaktuj się z serwisem.

17. Rysunki i schematy





RYSUNEK WYMIAROWY



18. Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje:

- żadnych części, które podlegają naturalnemu zużyciu (uszczelki, żarówki, części z tworzywa i szklane itp.)
- urządzenia jeśli podłączone było niezgodnie z instrukcją lub przez osoby nie posiadające odpowiednich uprawnień
- uszkodzeń spowodowanych warunkami atmosferycznymi (np. deszcz, śnieg, promienie słoneczne, wysoka wilgotność lub zapylenie, bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury, wyładowania atmosferyczne)
- uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie i uszkodzeń mechanicznych
- uszkodzeń spowodowanych nieodpowiednią eksploatacją i konserwacją
- uszkodzeń wynikłych z ingerencji w urządzenie przez osoby nieupoważnione

Wykaz części i materiałów eksploatacyjnych jest dostępny u producenta.



Warunkiem koniecznym do udzielenia gwarancji jest prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna. Dokument ten dostarcza i wypełnia firma montująca i serwisująca urządzenie.

KARTA GWARANCYJNA		
Producent: RM GASTRO s.r.o. Veseli nad Lužnicí	Typ produktu:	Numer seryjny:
Sprzedający		
Nazwa firmy:	Data sprzedaży:	Pieczętka i data instalacji:
Kupujący		
Imię i nazwisko / nazwa firmy:		Pieczętka: Potwierdzenie, że niniejsza karta została przekazana pod kątem użytkowania urządzenia
Adres:		
Serwis		
Firma serwisująca:	Naprawa gwarancyjna 1. Naprawa gwarancyjna 2.	
Przegląd techniczny 1.	Naprawa gwarancyjna 3. Naprawa gwarancyjna 4.	
Przegląd techniczny 2.	Naprawa gwarancyjna 5. Naprawa gwarancyjna 6.	
Przegląd techniczny 3.		

wzór karty gwarancyjnej

RM GASTRO s.r.o. jako producent udziela gwarancji, która jest realizowana przez diler (firmę sprzedającą urządzenie). Wsz przypadku, gdy diler nie jest w stanie dokonać naprawy lub wymiany gwarancyjnej prosimy o bezpośredni kontakt z importerem:

RM GASTRO Polska Sp. z o. o.
ul. Skoczowska 94
43-450 Ustroń
(33) 854 73 26
info@rmgastro.pl
www.rmgastro.pl

Firma serwisująca:

.....
.....
.....
.....
.....